



*Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni*  
*Direzione Contenuti Audiovisivi*

Prot. n. DDA/0002169 del 16 settembre 2015

**Comunicazione di avvio del procedimento istruttorio relativo all'istanza DDA/491, ai sensi del combinato disposto dell'art. 7 del Regolamento allegato alla delibera n. 680/13/CONS e dell'art. 8, comma 3, della legge 7 agosto 1990, n. 241. (Procedimento n. 207/DDA/AP)**

Con istanza DDA/491, pervenuta in data 14 settembre 2015 (prot. n. DDA/0002110), è stata segnalata dalla FPM - Federazione Contro la Pirateria Musicale e Multimediale, in qualità di soggetto legittimato, giusta delega delle società Sony Music Entertainment Italy S.p.A., Universal Music Italia S.r.l., Warner Music Italia S.r.l., detentrici dei diritti di sfruttamento sulle opere oggetto di istanza, la presenza, sul sito internet <http://www.torrentdownload.co>, in presunta violazione della legge 22 aprile 1941, n. 633, di una significativa quantità di opere di carattere sonoro, tra le quali sono specificamente indicate, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le seguenti:

- “*Ligabue/Mondovisione*”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Ligabue--Mondovisione--album--2013+-%5BsuperRubens%5D/3CE225CD96A516A20009685AE1BAAC387070CB3A>
- “*Ligabue/Arrivederci mostro*”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/%28MP3-ITA%29-Luciano-Ligabue--Arrivederci-mostro+-%28CD-RIP%29/23FF8C1FA6CACD7AD8117215363122B6E1E689BD>
- “*Laura Pausini/Inedito*”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Laura-Pausini-Inedito-%282011%29-320Kbit%28mp3%29-DMT/89535BC0C98DDFC783D5DD7D9D9EA8D01FF39308>
- “*Max Pezzali/Max 20*”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Max-Pezzali--Max-20-2013-%5BiDN-CreW%5D/C9AD1AA10EBAD506D0264212622C38603D3FC772>
- “*Vasco Rossi/Buoni o cattivi*”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Vasco-Rossi--Buoni-o-Cattivi-%5BMP3-320-kbps%5D-TNT-Village/AEA757B287A6837A483BE1C91881F9A8325C194A>
- “*Vasco Rossi/L'altra metà del cielo*”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Vasco-Rossi-L-Altra-Meta-Del-Cielo-2012-by-AsTrA-%5BiDN-CREW%5D/05A5A34E890ECB63FFE4687F854D9B3E74833B83>



*Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni*  
*Direzione Contenuti Audiovisivi*

- “Vasco Rossi/Vivere o niente”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Vasco-Rossi-Vivere-o-niente-%28Kom-011-Edition%29-%5BIDN-CREW%5D/CA85180148B687DA16373D654CA195A130C23D05>
- “Vasco Rossi/Il mondo che vorrei”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Vasco-Rossi-Il-Mondo-Che-Vorrei-%28FLAC%29-%5Btntvillage%5D/856EF78987BBBE01756310B8EEAF73FE3FAFB375>
- “Vasco Rossi/Stupido hotel”, disponibile alla pagina  
<http://www.torrentdownload.co/Vasco-Rossi-2001-Stupido-Hotel-%5BMp3-320-kbps%5D-%5BTNT-Village%5D/4358A16DB29F15127626476239958D1E97739BC9>
- “Vasco Rossi/Liberi liberi”, disponibile alla pagina internet:  
<http://www.torrentdownload.co/Vasco-Rossi-1989-Liberi-Liberi-%5BMp3-320-kbps%5D-%5BTNT-Village-%5D/A5403089B98F7B5D3C5E80004BA84A6F656BFE8E>
- “Vasco Rossi/Nessun pericolo per te”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/%5BRock-City%5DVasco-Rossi-Nessun-Pericolo---Per-Te%281996%29%5BEac-Flac-Cue%5D%5BLIFE%5D%28UF-SPG%29/4D297E7B1A0A1990442FEEDFE0380C0B00C57B84>
- “Jovanotti/Safari”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Jovanotti--Safari+-%5BLossy-Mp3-320Kbps%5D%5Btntvillage-org%5D/8CEE1F814CDFDAD342FD3D01959A49C619C95A4C>
- “Jovanotti/Ora”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Jovanotti-Ora-%28Deluxe-Version-2011%29-tommixmod-2CD/43591382B84DB860F75D194604D0780907653CD9>
- “Jovanotti/Backup 1987-2012”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Jovanotti--Backup-Lorenzo-1987-2012%282012%29-320kbps-Mp3-Pop+Rap+Rock%5BMT%5D/712274450bab587076ab8542bb263887b189c571>
- “Emma/Oltre”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Emma-Marrone-Oltre%282010%29+-%5BLossy-Mp3-320-kbps%5D-Pop+Rock/8DAA474B6405565A32CF4FED0357CC034FB1AB49>
- “Emma/Sarò libera”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Emma-Marrone--Saro-Libera-%5BMp3-320-kbps%5D/d3dc970274d07f134d98f11c5bfaf979e12a48ae>
- “Emma/Schiena”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Emma-Marrone--Schiena-%282013%29320kbps-Mp3-Pop%5BMT%5D/03e6249b2ec808745209634246c05fd43d4961ae>



*Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni*  
*Direzione Contenuti Audiovisivi*

- “Emma/Schiena Vs Schiena”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Emma--Schiena-vs-Schiena-%5BSpecial-Edition%5D-%28RTPerle%29/69b5ffc546eb2a30c2bc34b0027fb93eb6d01796>
- “Biagio Antonacci/Inaspettata”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Antonacci-Biagio--L++39+amore-Comporta-2014-Full-Album/ead0f750345b373646560e9b853255f7aa078fc2>
- “Biagio Antonacci/Sapessi dire no”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Biagio-Antonacci--Sapessi-dire-no-%28Special-Edition%29/cdba0300cdfa3472c83bde7680c8dc3cab6dd3ca>
- “Gianna Nannini/Io e te”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Gianna-Nannini--Inno-%282013%29320-kbps-Mp3-PopRock%5BMT%5D/f07f2ef583fd8f4d8e1972ef2180dfa916727d7b>
- “Fedez/Signor Brainwash-L'arte di accontentare”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Fedez--Sig--Brainwash--L++039+Arte-Di-Accontentare/1d79a8d21a7f70ae4e8a864554562b12841b58ef>
- “Marco Mengoni/Pronto a correre”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Marco-Mengoni-Pronto-A-Correre-2013-BLUWORLD/1A61008C29D280FEBBC58F3E2C852E5421469B30>
- “Marco Mengoni/Solo 2.0”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Marco-Mengoni-Solo-2-0-%282011%29-320-kbps%5BTrTd-CREW%5D/4CE0340C57875DA2A488E54CBC4ACCEE2BA8DF40>
- “Alessandra Amoroso/Amore puro”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Alessandra-Amoroso--Amore-Puro-2013-%5BiDN+CreW%5D/8a914ecf3b21a2310905c3d855836198d5b23ed7>
- “Alessandra Amoroso/Cinque passi in più”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Alessandra-Amoroso-Cinque-Passi-In-Piu-%5BiDN-CREW%5D/681D08396D4AF0046E3D30E199DB1F419AE1F90B>
- “Alessandra Amoroso/Senza nuvole”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Alessandra-Amoroso-Senza-Nuvole-2009%28Jsph69%29-rar/091E3B91C1FDCAAF9017829E5D4FB48AAAF4CEFE>
- “Noemi/Sulla mia pelle”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/Noemi--Sulla-mia-pelle%5Bmp3-320-Kbps-VBR%5D%5BThe-Raven%5D/8E1DBD7E1284803AC31A8A7DB34C803C3C7AA4D5>
- “Giorgia/Dietro le apparenze”, disponibile alla pagina internet  
<http://www.torrentdownload.co/GIORGIA-Dietro-le-apparenze-%28Special-Edition%29-%5BiDN-CREW%5D/4F428880254C32E9D87E21648570D5E688E06538>



## *Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni*

### *Direzione Contenuti Audiovisivi*

- “*Francesco Renga/Tempo reale*”, disponibile alla pagina internet <http://www.torrentdownload.co/Francesco-Renga-Tempo-Reale-2014-BLUWORLD/661c93494aaf5a0b8c6b5930f76ba385a2c1dd34>

FPM, nella nota a margine dell’istanza ha inoltre specificato che “*Sono presenti più opere diffuse illegalmente sullo stesso sito/pagina.*”.

Dalle verifiche condotte sul sito oggetto dell’istanza risultano accessibili, alle pagine internet sopra indicate, riproduzioni delle opere sonore sopra indicate e le stesse appaiono diffuse in presunta violazione degli artt. 2, comma 1, n. 2), 12, 13, 16, 72 e ss. e 80, della citata legge n. 633/41. Dalle verifiche condotte sul sito risulta, altresì, l’effettiva presenza di una significativa quantità di opere digitali che il soggetto istante FPM dichiara essere di titolarità dei propri associati e dunque diffuse in violazione della citata legge n. 633/41. Questi elementi inducono la Direzione a ritenere che i fatti stessi configurino un’ipotesi di violazione grave e di carattere massivo. Dalle suddette verifiche risulta, altresì, quanto segue:

- il nome a dominio del sito internet <http://www.torrentdownload.co>, il cui indirizzo e-mail è [freshwap@hotmail.com](mailto:freshwap@hotmail.com), risulta registrato dalla società Enom Inc., raggiungibile alla mail [abuse@enom.com](mailto:abuse@enom.com), per conto della Whoisguard Inc., specializzata nella fornitura di servizi di anonimato in rete attraverso sistemi di mascheramento dei dati dell’utente, con sede a Panama, l’indirizzo di posta elettronica disponibile è [legal@whoisguard.com](mailto:legal@whoisguard.com);
- i servizi di *hosting* risultano verosimilmente forniti dalla società Cloudflare Inc., con indirizzo 665 Third Street suite 207 San Francisco, CA 94107 Stati Uniti, Telefono +188899 e e-mail [abuse+law@cloudflare.com](mailto:abuse+law@cloudflare.com), cui risultano verosimilmente afferenti anche i *server* che risultano essere a Phoenix, Arizona;
- il 16,2% circa dell’utenza risulta stabilito in territorio italiano.

La scrivente Direzione ritiene che la predetta istanza non risulti irricevibile, improcedibile, inammissibile, né manifestamente infondata e che sussistano pertanto i presupposti per l’avvio del procedimento ai sensi dell’art. 6, comma 7, del Regolamento. Gli elementi sopra richiamati in ordine alla gravità della violazione e al suo carattere massivo, valutati unitamente alla circostanza che l’istanza DDA/491 è stata presentata da una delle associazioni di cui all’art. 1, comma 1, *lett. u)*, sono tali da giustificare l’applicazione dei termini abbreviati di cui all’art. 9 del Regolamento.

Si comunica che, ai sensi dell’art. 7, commi 2 e 3, del richiamato Regolamento, i destinatari della presente comunicazione e, considerata la localizzazione estera dei *server*, i prestatori di servizi che forniscono, ai sensi dell’art. 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, l’accesso al menzionato sito internet da parte degli utenti mediante richieste di connessione alla rete internet provenienti dal territorio italiano, possono adeguarsi spontaneamente alla richiesta del soggetto istante, inibendo l’accesso alle opere oggetto dell’istanza e dandone contestualmente comunicazione all’Ufficio diritti



*Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni*  
*Direzione Contenuti Audiovisivi*

digitali della scrivente Direzione all'indirizzo PEC [dda@cert.agcom.it](mailto:dda@cert.agcom.it), la quale disporrà, in tal caso, l'archiviazione del procedimento in via amministrativa.

Si precisa che la presente comunicazione di avvio del procedimento istruttorio non dà luogo agli obblighi di cui all'art. 17, comma 3, del decreto legislativo n. 70/2003.

Si fa presente che eventuali controdeduzioni relative alla contestata violazione potranno essere trasmesse all'Ufficio diritti digitali della scrivente Direzione, all'attenzione del dott. Angelo Passero, funzionario responsabile del procedimento, mediante invio via PEC all'indirizzo [dda@cert.agcom.it](mailto:dda@cert.agcom.it), indicando nell'oggetto il numero di istanza “**DDA/491**”, entro il termine di **tre giorni lavorativi** dalla pubblicazione sul sito [www.agcom.it](http://www.agcom.it) della presente comunicazione di avvio, ai sensi dell'art. 9, comma 1, lett. b), del Regolamento.

Il termine di conclusione del procedimento n. 207/DDA/AP è di **dodici giorni lavorativi**, decorrenti dalla data di ricezione dell'istanza DDA/491, come stabilito dall'art. 9, comma 1, lett. d), del Regolamento. Il procedimento dovrà dunque concludersi entro il **30 settembre 2015**.

Come previsto dall'art. 8, comma 3, della legge 7 agosto 1990, n. 241, si procede alla pubblicazione della presente comunicazione di avvio del procedimento istruttorio sul sito internet dell'Autorità [www.agcom.it](http://www.agcom.it) in ragione dell'elevato numero di destinatari che rende particolarmente gravosa la comunicazione personale.

IL DIRETTORE  
Benedetta Alessia Liberatore